

Brussell, 13 ta' Lulju 2023
(OR. en)

11693/23

Fajl Interistituzzjonali:
2023/0140(COD)

CODEC 1334
INDEF 36
COPS 386
POLMIL 197
IND 380
MAP 36
COMPET 747
PE 87

NOTA TA' INFORMAZZJONI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Suġġett:	Proposta għal REGOLAMENTO TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar l-istabbiliment ta' Att b'Appoġġ għall-Produzzjoni tal-Munizzjon - Eżitu tal-ewwel qari tal-Parlament Ewropew (Strasburgu, mill-10 sat-13 ta' Lulju 2023)

I. INTRODUZZJONI

F'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 294 TFUE u tad-Dikjarazzjoni kongunta dwar arrangamenti prattiċi għall-proċedura ta' kodeċiżjoni¹, saru għadd ta' kuntatti informali bejn il-Kunsill, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni bil-ħsieb li jintlaħaq ftehim dwar dan il-fajl fl-ewwel qari.

F'dan il-kuntest, il-President tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija (ITRE), Cristian-Silviu BUŞOI (PPE, RO), ressaq f'isem l-ITRE, emenda ta' kompromess (l-emenda numru 43) għall-proposta għal Regolament msemmija hawn fuq u emenda waħda (l-emenda numru 44) għar-risoluzzjoni leġislattiva li fiha dikjarazzjoni. Dawn l-emendi ntlahaq ftehim dwarhom matul il-kuntatti informali msemmija hawn fuq. Ma giet ippreżentata l-ebda emenda oħra.

¹ ĠU C 145, 30.6.2007, p. 5.

II. VOT

Meta vvotat fit-13 ta' Lulju 2023, il-plenarja adottat l-emenda ta' kompromess (l-emenda numru 43) għall-proposta għal Regolament imsemmija hawn fuq, kif ukoll l-emenda numru 44 għar-risoluzzjoni leġislattiva. Il-proposta tal-Kummissjoni hekk emendata tikkostitwixxi l-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari li tinsab fir-risoluzzjoni leġislattiva tiegħu kif tinsab fl-Anness għal dan id-dokument².

Il-pożizzjoni tal-Parlament tirrifletti dak li kien intlaħaq qbil dwaru precedentement bejn l-istituzzjonijiet. Għalhekk il-Kunsill għandu jkun f'pożizzjoni li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament.

L-att imbagħad jiġi adottat bil-formulazzjoni li tikkorrispondi għall-pożizzjoni tal-Parlament.*

² Il-verżjoni tal-pożizzjoni tal-Parlament fir-risoluzzjoni leġislattiva giet immarkata biex tindika l-bidliet li saru bl-emendi għall-proposta tal-Kummissjoni. Iz-żidiet għat-test tal-Kummissjoni huma enfasizzati b'*tipa grassa u bil-korsiv*. Is-simbolu "■" jindika test imħassar.

* L-iformattjar tal-verżjoni MT li ntbagħtet mill-PE ma jikkorrispondix f'kollox mal-verżjoni EN.

P9_TA(2023)0291

Appoġġ għall-Produzzjoni tal-Munizzjon

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Lulju 2023 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment tal-Att b'Appoġġ għall-Produzzjoni tal-Munizzjon (COM(2023)0237 – C9-0161/2023 – 2023/0140(COD))

(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament u lill-Kunsill (COM(2023)0237),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2), l-Artikolu 114 u l-Artikolu 173(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C9-0161/2023),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Komitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tal-14 ta' Ġunju 2023¹,
 - wara li kkunsidra l-impenn mehud mir-rappreżentant tal-Kunsill, permezz tal-ittra tas-7 ta' Lulju 2023 li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament, skont l-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 59 u l-Artikolu 163 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
 2. Japprova d-dikjarazzjoni kongunta tal-Parlament Ewropew u tal-Kummissjoni annessa ma' din ir-risoluzzjoni, li se tiġi ppubblikata fis-serje C ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*;
 3. Jitlob lill-Kummissjoni terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sustanzjali jew ikollha l-ksieb li temendaha b'mod sustanzjali;
 4. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex tgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

¹ Għadha ma ġietx ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali.

Požizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fit-13 ta' Lulju 2023 bil-hsieb tal-adozzjoni tar-Regolament (UE) 2023/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar *l-appoġġ għall-produzzjoni tal-munizzjon (ASAP)*

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 u l-Artikolu 173(3) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Komitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja²,

¹ L-opinjoni tal-14 ta' Ġunju 2023 (għadha ma gietx ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

² Il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Lulju 2023.

Billi:

- (1) Il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna ttestjat l-industrija Ewropea tad-difiża u s-suq Ewropew tat-tagħmir tad-difiża u harget fil-berah għadd ta' nuqqasijiet li jimminaw il-kapaċità tagħhom li jissodisfaw b' mod adegwat, sigur, u f'waqtu l-htigijiet urġenti tal-Istati Membri għal prodotti u sistemi tad-difiża, bħal munizzjon u missili, meta titqies ir-rata għolja ta' konsum ta' dawk il-prodotti u sistemi matul kunflitt ta' intensità għolja.

- (2) Mill-24 ta' Frar 2022 'l hawn, l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha qed iżidu b'mod kostanti l-isforzi tagħhom biex jgħinu halli jissodisfaw il-htigijiet urgenti ta' difiża tal-Ukrajna. Barra minn hekk, f'dak il-kuntest, quddiem instabbiltà dejjem akbar, kompetizzjoni strateġika u theddid għas-sigurtà, il-Kapijiet ta' Stat jew ta' Gvern tal-Unjoni, li ltaqgħu f'Versailles fil-11 ta' Marzu 2022, iddeċidew li jieħdu aktar responsabbiltà għas-sigurtà tal-Unjoni nfisha u jieħdu passi deċiżivi ulterjuri lejn it-tiswir tas-sovranità Ewropea. Impenjaw ruħhom li "jsaħħu l-kapaċitajiet Ewropej tad-difiża", u ftiehm u li jżidu l-infiq fuq id-difiża, li jżidu l-kooperazzjoni bi proġetti kongunti u b'akkwist komuni tal-kapaċitajiet tad-difiża, li jindirizzaw in-nuqqasijiet, li jixprunaw l-innovazzjoni, u li jsaħħu u jizviluppaw l-industrija tad-difiża tal-Unjoni. Fil-21 ta' Marzu 2022, il-'Boxxla Strateġika għal sigurtà u difiża aktar b'saħħitha tal-Unjoni fid-deċennju li jmiss' (il-'Boxxla Strateġika') giet approvata mill-Kunsill, u sussegwentement approvata mill-Kunsill Ewropew fl-24 ta' Marzu 2022. Il-Boxxla Strateġika tishaq fuq il-htieġa li jizdied l-infiq fuq id-difiża u li jsir aktar investiment fil-kapaċitajiet, kemm fil-livell tal-Unjoni kif ukoll f'dak nazzjonali.

- (3) Il-Kummissjoni u r-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà ppreżentaw Komunikazzjoni Kongunta dwar l-Analiżi tad-Diskrepanzi fl-Investiment fil-Qasam tad-Difiża u t-Triq 'il Quddiem' fit-18 ta' Mejju 2022 li tenfasizza l-eżistenza, fi ħdan l-Unjoni, ta' lakuni finanzjarji, industrijali u ta' kapaċità fil-qasam tad-difiża. Fid-19 ta' Lulju 2022, il-Kummissjoni ppreżentat proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment tal-Att dwar it-Tishih tal-industrija Ewropea tad-difiża permezz tal-Akkwist komuni (EDIRPA), bl-għan li jappoġġa l-kollaborazzjoni bejn l-Istati Membri fil-fażi tal-akkwist biex jimtlew lakuni l-aktar urġenti u kritiċi, speċjalment dawk maħluqa mir-rispons għall-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, b'mod kollaborattiv. L-EDIRPA se jikkontribwixxi għat-tishih tal-akkwist tad-difiża komuni u, permezz tal-finanzjament assoċjat tal-Unjoni, għat-tishih tal-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Unjoni u għall-adattament tal-industrija tad-difiża tal-Unjoni għal bidliet strutturali fis-suq li jirriżultaw minn zieda fid-domanda minhabba sfidi godda, bħar-ritorn ta' kunflitt ta' intensità għolja.

- (4) Fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna u tal-htigijiet urgenti tagħha ta' difiża, b'mod partikolari għall-munizzjon, fl-20 ta' Marzu 2023 il-Kunsill qabel dwar approċċ bi tliet binarji, bl-għan li jipprovdi miljun ċiklu ta' munizzjon tal-artillerija għall-Ukrajna fi sforz kongunt fit-tmax-il xahar li ġejjin. Huwa qabel li b'mod urgenti jikkonsenja munizzjon mill-art għall-art u tal-artillerija, lill-Ukrajna u, jekk mitlub, missili, minn stokkijiet eżistenti jew permezz ta' prijoritizzazzjoni mill-ġdid tal-ordnijiet eżistenti. Huwa appella wkoll lill-Istati Membri biex jakkwistaw b'mod kongunt munizzjon u, jekk jintalbu, missili mill-industrija Ewropea tad-difiża (u n-Norveġja) fil-kuntest ta' proġett eżistenti mmexxi mill-Agenzija Ewropea għad-Difiża (EDA) jew permezz ta' proġetti ta' akkwist komplementari mmexxija mill-Istati Membri, sabiex jerġgħu jimlew l-istokkijiet tagħhom filwaqt li jippermettu l-kontinwazzjoni tal-appoġġ lill-Ukrajna. Biex jappoġġa dawk l-isforzi, il-Kunsill qabel li jimmobilizza finanzjament xieraq inkluż permezz tal-Faċilità Ewropea għall-Paċi (EPF). Il-Kunsill inkariga wkoll lill-Kummissjoni tippreżenta proposti konkreti biex tappoġġa b'mod urgenti t-tiżiħ tal-kapaċitajiet ta' manifattura tal-industrija Ewropea tad-difiża, tiżgura l-ktajjen tal-provvista, tiffaċilita proċeduri ta' akkwist effiċjenti, tindirizza n-nuqqasijiet fil-kapaċitajiet ta' produzzjoni u tippromwovi l-investimenti, inkluż, fejn xieraq, bil-mobilizzazzjoni tal-baġit tal-Unjoni.

Tali promozzjoni ta' investimenti huwa essenzjali biex jiġi żgurat li l-htigijiet tas-sigurtà tal-Unjoni nfisha jiġu ssodisfati b'mod adegwat f'kull waqt u li l-industrija tad-difiża u s-suq intern tal-Unjoni jkunu adatti għall-isfidi attwali. It-tliet binarji interkonnessi jehtieġ li jiġu segwiti b'mod parallel u kkoordinat. Sabiex tiġi żgurata implimentazzjoni adegwata tat-tliet binarji, se jiġu organizzati wkoll laqgħat regolari fil-livell tad-Diretturi Nazzjonali tal-Armamenti mat-Task Force dwar l-Akkwist Kongunt fil-Qasam tad-Difiża (li jikkonsisti minn rappreżentati mill-Kummissjoni, is-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) u l-EDA) biex jiġu vvalutati l-htigijiet u l-kapaċitajiet industrijali kif ukoll biex tiġi żgurata l-koordinazzjoni mill-qrib meħtieġa.

- (5) Fit-13 ta' April 2023, il-Kunsill adotta miżura ta' assistenza taħt l-EPF b'valur ta' EUR 1 biljun biex tappoġġa l-Forzi Armati Ukreni, li tippermetti r-rimborż lill-Istati Membri tal-kostijiet ta' munizzjon mill-art għall-art u tal-artillerija, u possibbilment missili, mogħtija lill-Ukrajna minn stokkijiet eżistenti jew permezz ta' prijoritizzazzjoni mill-ġdid tal-ordnijiet eżistenti matul il-perjodu mid-9 ta' Frar sal-31 ta' Mejju 2023. Fir-rigward tal-akkwist kongunt, s'issa 24 Stat Membru flimkien man-Norveġja ffirmaw l-Arranġament tal-Proġett tal-EDA għall-akkwist kollaborattiv ta' munizzjon.

- (6) L-isforzi kongunti biex l-Istati Membri jkunu jistgħu jirrikostitwixxu l-istokkijiet eżawriti tagħhom u biex jappoġġaw lill-Ukrajna jistgħu jkunu effettivi biss jekk in-naħa tal-provvista tal-Unjoni tkun tista' tikkonsenja l-prodotti tad-difiża meħtieġa fil-hin. Izda, bi stokkijiet li qed jonqsu malajr, bil-produzzjoni fl-Unjoni kważi b'kapacità massima mill-ordnijiet tal-Istati Membri jew ta' pajjiżi terzi, u bil-prezzijiet li diġà qed jiżdiedu, huma meħtieġa miżuri addizzjonali ta' politika industrijali tal-Unjoni biex tiġi żgurata zieda rapida fil-kapacitajiet tal-manifattura.

- (7) Kif enfasizzat mill-hidma tat-Task Force dwar l-Akkwist Kongunt fil-Qasam tad-Difiza dwar il-koordinazzjoni tal-htigijiet tal-akkwist fil-qasam tad-difiza fuq terminu ta' zmien qasir hafna u l-involviment mal-Istati Membri u mal-manifatturi tad-difiza tal-Unjoni biex tappoġġa l-akkwist komuni għar-riforniment tal-istokkijiet, b'mod partikolari fid-dawl tal-appoġġ ipprovdut lill-Ukrajna, l-industrija tal-Unjoni għandha kapaċitajiet ta' manifattura fil-qasam tal-munizzjon mill-art għall-art u tal-artillerija kif ukoll tal-missili ('prodotti rilevanti tad-difiza'). Madankollu, il-kapaċitajiet ta' produzzjoni fi hdan is-settur tal-industrija tad-difiza tal-Unjoni tfasslu għal zminijiet meta l-isfidi kienu differenti mill-isfidi attwali pprezentati lill-Unjoni. Il-flussi tal-provvista ġew adattati abbażi ta' domanda aktar modesta, b'livell minimu ta' stokkijiet u fornituri diversifikati globalment biex jitnaqqsu il-kostijiet, u b'hekk is-settur tal-industrija tad-difiza tal-Unjoni ġie espost għal dipendenzi. B'konsegwenza ta' dan, f'dan il-kuntest, il-kapaċità tal-manifattura attwali u l-ktajjen tal-provvista u tal-valur eżistenti ma jippermettux konsenja sigura u f'waqtha ta' prodotti tad-difiza neċessarji għas-sodisfazzjon tal-htigijiet tas-sigurtà tal-Istati Membri u biex ikompli l-appoġġ tal-htigijiet tal-Ukrajna, u b'hekk jinholqu tensjonijiet fis-suq għall-prodotti rilevanti tad-difiza, u riskju ta' effett ta' esklużjoni. Għalhekk huwa meħtieġ intervent addizzjonali fil-livell tal-Unjoni.

- (8) F'konformità mal-Artikolu 173(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), jenhtieg li l-Unjoni tikkontribwixxi għall-kisbatal-għan li thaffef l-aġġustament tal-industrija għall-bidliet strutturali. Għalhekk, jidher xieraq li l-industrija tal-Unjoni tiġi appoġġata biex iżżid il-volum tal-produzzjoni tagħha, tnaqqas iż-żmien mehtieg għall-produzzjoni tagħha u tindirizza l-effetti lembut potenzjali jew il-fatturi li jistgħu jdewmu jew jimpedixxu d-disponibilità u l-provvista ta' waqtha ta' prodotti rilevanti tad-difiża.
- (9) Jenhtieg li l-miżuri meħuda fil-livell tal-Unjoni jkollhom l-għan li jsaħħu l-kompetittività u r-reżiljenza tal-Bażi Industrijali u Teknoloġika tad-Difiża Ewropea (EDTIB) fil-qasam tal-munizzjon u l-missili, biex jippermettu l-adattament urgenti tagħha għall-bidla strutturali.
- (10) Għal dak l-għan, jenhtieg li jiġi stabbilit strument għall-appoġġ finanzjarju tat-tishih tal-industrija tul il-ktajjen tal-provvista u tal-valur relatati mal-produzzjoni ta' prodotti rilevanti tad-difiża fl-Unjoni (l-“Istrument”).
- (11) ***L-istruttura speċifika, il-kundizzjonijiet ta' eliġibbiltà u l-kriterji stabbiliti f'dan ir-Regolament huma partikolari għal dan l-Istrument fuq terminu ta' żmien qasir u huma ddeterminati minn ċirkostanzi speċifiċi u s-sitwazzjoni ta' emerġenza attwali.***

- (12) L-Istrument se jkun koerenti ma' inizjattivi kollaborattivi eżistenti tal-Unjoni relatati mad-difiża bħal dawk tal-Fond Ewropew għad-Difiża, tal-EDIRPA propost, kif ukoll l-EPF, u se jiġġenera sinerġiji ma' programmi oħra tal-Unjoni. L-Istrument hu koerenti għalkollox mal-ambizzjoni tal-Boxxla Strategika.
- (13) Ir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³ ("ir-Regolament Finanzjarju") jenhtieg li japplika għall-Istrument, dment li ma jkunx speċifikat mod ieħor.
- (14) F'konformità mal-Artikolu 193(2) tar-Regolament Finanzjarju, tista' tingħata għotja għal azzjoni li tkun diġà bdiet, dment li l-applikant ikun jista' juri l-htieġa li l-azzjoni kellha tinbeda qabel l-iffirmar tal-ftehim ta' għotja. Madankollu, il-kostijiet imgarrba qabel id-data tal-preżentazzjoni tal-applikazzjoni għall-għotja mhumiex eliġibbli, għajr f'każijiet eċċezzjonali debitament ġustifikati. Sabiex tiġi indirizzata s-sejha tal-Kunsill tal-20 ta' Marzu 2023 biex jithaffef il-forniment tal-prodotti rilevanti tad-difiża, fid-deċiżjoni ta' finanzjament jenhtieg li jkun possibbli li jiġu previsti kontribuzzjonijiet finanzjarji fir-rigward ta' azzjonijiet li jkopru perjodu li jibda minn dik id-data.

³ Ir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deciżjoni Nru 541/2014/UE u li jhassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (ĠU L 193, 30.7.2018, p. 1).

- (15) Dan ir-Regolament jistabbilixxi pakkett finanzjarju għad-durata kollha tal-Istrument bħala l-ammont ta' referenza primarja, skont it-tifsira tal-punt 18 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-16 ta' Diċembru 2020 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni Ewropea dwar dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji baġitarji u dwar ġestjoni finanzjarja tajba, kif ukoll dwar riżorsi proprji godda, inkluż pjan direzzjonali lejn l-introduzzjoni ta' riżorsi proprji godda⁴, għall-Parlament Ewropew u għal-Kunsill waqt il-proċedura baġitarja annwali.
- (16) ■ Il-possibbiltajiet previsti fl-Artikolu 73(4) tar-Regolament (UE) 2021/1060 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵ jistgħu jiġu applikati dment li l-proġett jikkonforma mar-regoli stabbiliti f'dak ir-Regolament u fl-ambitu tal-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali u tal-Fond Soċjali Ewropew Plus kif stabbiliti fir-Regolamenti (UE) 2021/1058⁶ u (UE) 2021/1057⁷ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, rispettivament. F'konformità mal-Artikolu 24 tar-Regolament (UE) 2021/1060, jenħtieġ li l-Kummissjoni tivvaluta l-programmi emendati ppreżentati mill-Istat Membru u li tagħmel osservazzjonijiet fi żmien xahrejn mill-preżentazzjoni tal-programm emendat. Minhabba l-urgenza tas-sitwazzjoni, jenħtieġ li l-Kummissjoni tistinka biex tikkonkludi l-valutazzjoni tal-programmi nazzjonali emendati mingħajr dewmien żejjed.

⁴ ĠU L 433 I, 22.12.2020, p. 28.

⁵ Ir-Regolament (UE) 2021/1060 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ġunju 2021 li jistipula dispożizzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew Plus, il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond għal Tranzizzjoni Ġusta u l-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi, is-Sajd u l-Akkwakultura u r-regoli finanzjarji għalihom u għall-Fond għall-Ażil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni, il-Fond għas-Sigurtà Interna u l-Istrument għall-Appoġġ Finanzjarju għall-Ġestjoni tal-Fruntieri u l-Politika dwar il-Viżi (ĠU L 231, 30.6.2021, p. 159).

⁶ Ir-Regolament (UE) 2021/1058 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ġunju 2021 dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali u l-Fond ta' Koeżjoni (ĠU L 231, 30.6.2021, p. 60).

⁷ Ir-Regolament (UE) 2021/1057 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ġunju 2021 li jistabbilixxi l-Fond Soċjali Ewropew Plus (FSE+) u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1296/2013 (ĠU L 231, 30.6.2021, p. 21).

- (17) Meta jipproponu pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza emendati jew godda, f'konformità mal-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁸, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistghu jipproponu miżuri li jikkontribwixxu wkoll għall-għanijiet l-Istrument, *f'konformita mal-finijiet u r-rekwiżiti stabbiliti bid-Deciżjoni tal-Kunsill (UE, Euratom) 2020/2053⁹, ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2020/2094¹⁰ u r-Regolament (UE) 2021/241*. Għal dak il-għan, l-Istati Membri jenhtieg li jikkunsidraw b'mod partikolari miżuri marbuta ma' proposti sottomessi għal sejha għal proposti fl-ambitu tal-Istrument, li ngħataw Sigill ta' Eċċellenza skont l-Istrument.

⁸ Ir-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Frar 2021 li jistabbilixxi l-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza (ĠU L 57, 18.2.2021, p. 17).

⁹ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE, Euratom) 2020/2053 tal-14 ta' Diċembru 2020 dwar is-sistema tar-rizorsi proprji tal-Unjoni Ewropea u li tħassar id-Deciżjoni 2014/335/UE, Euratom (ĠU L 424, 15.12.2020, p. 1).

¹⁰ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2020/2094 tal-14 ta' Diċembru 2020 li jistabbilixxi Strument tal-Unjoni Ewropea għall-Irkupru biex jappoġġa l-irkupru wara l-kriżi tal-COVID-19 (ĠU L 433 I, 22.12.2020, p. 23).

- (18) F'konformità mar-Regolament Finanzjarju, ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹¹ u r-Regolamenti tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95¹², (Euratom, KE) Nru 2185/96¹³ u (UE) 2017/1939¹⁴, l-interessi finanzjarji tal-Unjoni jridu jiġu protetti permezz ta' miżuri proporzjonati, inklużi miżuri relatati mal-prevenzjoni, is-sejbien, il-korrezzjoni u l-investigazzjoni ta' irregolaritajiet, inkluż frodi, mal-irkupru ta' fondi mitlufa, imħallsa bi żball jew użati b'mod mhux korrett, u, fejn xieraq, mal-impożizzjoni ta' penali amministrattivi. B'mod partikolari, f'konformità mar-Regolamenti (Euratom, KE) Nru 2185/96 u (UE, Euratom) Nru 883/2013, l-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (l-OLAF) għandu s-setgħa li jwettaq investigazzjonijiet amministrattivi, inklużi kontrolli u spezzjonijiet fuq il-post, bil-għan li jiġi stabbilit jekk kienx hemm frodi, korruzzjoni jew kwalunkwe attività illegali oħra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni.

-
- ¹¹ Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jħassar ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (ĠU L 248, 18.9.2013, p. 1).
- ¹² Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 tat-18 Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea (ĠU L 312, 23.12.1995, p. 1).
- ¹³ Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tippoteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolaritajiet oħra (ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2).
- ¹⁴ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939 tat-12 ta' Ottubru 2017 li jimplimenta kooperazzjoni msahħa dwar l-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ("l-UPPE") (ĠU L 283, 31.10.2017, p. 1).

L-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew (UPPE) għandu s-setgħa, skont ir-Regolament (UE) 2017/1939, li jinvestiga u jressaq għall-prosekuzzjoni reati kriminali li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni kif previst fid-Direttiva (UE) 2017/1371 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁵. F'konformità mar-Regolament Finanzjarju, kwalunkwe persuna jew entità li tircievi fondi mill-Unjoni trid tikkoopera bis-shih fil-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni, tagħti d-drittijiet neċessarji u l-aċċess meħtieġ lill-Kummissjoni, lill-OLAF, lill-Qorti tal-Awdituri u, fir-rigward ta' dawk l-Istati Membri li jipparteċipaw fil-kooperazzjoni msahha skont ir-Regolament (UE) 2017/1939, lill-UPPE u tiżgura li kwalunkwe terza persuna involuta fl-implimentazzjoni tal-fondi tal-Unjoni tagħti drittijiet ekwivalenti.

¹⁵ Id-Direttiva (UE) 2017/1371 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2017 dwar il-ġlieda kontra l-frodi tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni permezz tal-ligi kriminali (ĠU L 198, 28.7.2017, p. 29).

- (19) Jenhtieg li Membri tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles li huma membri taż-Zona Ekonomika Ewropea (ŻEE) ikunu jistgħu jiehdu sehem fl-Istrument fil-qafas tal-kooperazzjoni stabbilit skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea¹⁶, li jipprevedi l-implimentazzjoni tal-partecipazzjoni tagħhom fil-programmi tal-Unjoni abbażi ta' deċiżjoni adottata skont dak il-Ftehim. Ddan ir-Regolament jenhtieg li jirrikjedi li daww il-pajjiżi terzi jagħtu d-drittijiet u l-aċċess neċessarji meħtieġa biex l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli, l-OLAF u l-Qorti tal-Awdituri jeżerċitaw il-kompetenzi rispettivi tagħhom b'mod komprensiv.

¹⁶ ĠU L 1, 3.1.1994, p. 3.

- (20) Minhabba l-ispeċifitàjiet tal-industrija tad-difiża, fejn id-domanda tiġi kważi esklużivament mill-Istati Membri u l-pajjiżi assoċjati, li jikkontrollaw ukoll kull akkwizizzjoni ta' prodotti u teknoloġiji relatati mad-difiża, inkluż l-esportazzjonijiet, il-funzjonament tas-settur tad-difiża ma jimxix mar-regoli konvenzjonali u l-mudelli ta' negozju li jirregolaw swieq aktar tradizzjonali. L-industrija għalhekk ma tinvolvi ruħha f'investimenti industrijali sostanzjali awtofinanzjati iżda tagħmel dan biss bħala konsegwenza tal-ordnijiet tad-ditti. Filwaqt li l-ordnijiet tad-ditti mill-Istati Membri huma prekondizzjoni għal kwalunkwe investiment, il-Kummissjoni tista' tintervjeni billi tneħhi r-riskji tal-investimenti industrijali permezz ta' għotjiet u self li jippermettu adattament aktar mgħaġġel għall-bidla strutturali li tkun għaddejja fis-suq. Fil-kuntest tal-emergenza attwali, l-appoġġ tal-Unjoni jenħtieġ li jkopri sa **50 %** tal-kostijiet diretti eliġibbli sabiex il-benefiċjarji jkunu jistgħu jimplimentaw l-azzjonijiet malajr kemm jista' jkun, inehhu r-riskju tal-investiment tagħhom u għalhekk iħaffu d-disponibbiltà tal-prodotti rilevanti tad-difiża.

I

- (21) Jenhtieg li l-Istrument jipprovdi appoġġ finanzjarju, permezz ta' mezzi previsti fir-Regolament Finanzjarju, għal azzjonijiet li jikkontribwixxu għad-disponibbiltà u l-provvista f'waqthom ta' prodotti rilevanti tad-difiza bħal attivitajiet ta' koordinazzjoni u networking industrijali, aċċess għall-finanzi għal impriži involuti fil-manifattura ta' prodotti rilevanti tad-difiza, riżerva tal-kapaċitajiet, proċessi industrijali ta' rikondizzjonar ta' prodotti skaduti, espansjoni, ottimizzar, modernizzar, aġġornament jew adattament għal skop ġdid ta' kapaċitajiet ta' produzzjoni eżistenti f'dak il-qasam, kif ukoll it-taħriġ tal-persunal.
- (22) Billi l-Istrument għandu l-għan li jtejjeb il-kompetittività u l-effiċjenza tal-industrija tad-difiza tal-Unjoni, huma biss l-entitajiet, kemm jekk pubbliċi kif ukoll privati, li huma stabbiliti u li għandhom l-istrutturi manigerjali eżekuttivi tagħhom fl-Unjoni jew f'pajjiżi assoċjati li ***jenhtieg li*** jkunu eliġibbli għall-appoġġ. Dawk l-entitajiet ***jenhtieg li jew ma jkunux soġġetti għal kontroll minn pajjiż terz mhux assoċjat jew minn entità ta' pajjiż terz mhux assoċjat jew, inkella, jenhtieg li huma jkunu ġew soġġetti għal skrinjar skont it-tifsira tar-Regolament (UE) 2019/452 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁷ u, fejn mehtieg, għal miżuri ta' mitigazzjoni, filwaqt li jitqiesu l-għanijiet imsemmija fl-Artikolu 4 ta' dan l-Artikolu. Entità li tkun stabbilita f'pajjiż terz mhux assoċjat jew entità li tkun stabbilita fl-Unjoni jew f'pajjiż assoċjat, iżda li l-istrutturi manigerjali eżekuttivi tagħha jkunu f'pajjiż terz mhux assoċjat, jenhtieg li ma tkunx eliġibbli bħala riċevitur involut f'azzjoni.***

¹⁷ Ir-Regolament (UE) 2019/452 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2019 li jistabbilixxi qafas għall-iskrinjar tal-investimenti diretti barranin fl-Unjoni (ĠU L 79 I, 21.3.2019, p. 1).

- (23) Jenhtieg li entitajiet stabbiliti fl-Unjoni jew f'pajjiz assoċjat li jkunu kkontrollati minn pajjiz terz mhux assoċjat jew minn entità ta' pajjiz terz mhux assoċjat ***u li ma kinux soġġetti ghal skrinjar skont it-tifsira tar-Regolament (UE) 2019/452 u, fejn mehtieg, għall-miżuri ta' mitigazzjoni***, jkunu eligibbli bhala riċevituri biss dment li jiġu ssodisfati kundizzjonijiet stretti relatati mal-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha, kif stabbilit fil-qafas tal-Politika Esera u ta' Sigurtà Komuni skont it-Titolu V tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE), inkluż f'termini tat-tishih tal-EDTIB. Jenhtieg li l-partecipazzjoni ta' dawn l-entitajiet ma tmurx kontra l-għanijiet tal-Istrument. F'dak il-kuntest, kontroll jenhtieg li tinftiehem bhala l-abbiltà li tiġi eżerċitata influwenza deċiżiva fuq entità b'mod dirett jew indirett permezz ta' entità intermedja waħda jew aktar. L-applikanti jenhtieg li jipprovdu l-informazzjoni rilevanti kollha dwar l-infrastruttura, il-faċilitajiet, l-assi u r-riżorsi li għandhom jintużaw fl-azzjoni. F'dak ir-rigward, jenhtieg li jitqies ukoll it-tħassib tal-Istati Membri rigward is-sigurtà tal-provvista. Fid-dawl tal-urġenza tas-sitwazzjoni li tirriżulta mill-kriżi eżistenti tal-provvista tal-munizzjon, jenhtieg li l-Istrument iqis il-ktajjen tal-provvista eżistenti.

- (24) L-infrastruttura, il-facilitajiet, l-assi u r-riżorsi tar-riċevituri involuti f'azzjoni appoġġata taħt l-Istrument jenhtieg li jkunu jinsabu fit-territorju ta' Stat Membru jew ta' pajjiż assoċjat għad-durata kollha tal-azzjoni ■ .
- (25) *Jenhtieg li l-Istrument ma jappoġġax finanzjarjament l-irrankar tal-kapaċitajiet ta' produzzjoni għal prodotti rilevanti tad-difiża li jkunu soġġetti għal restrizzjoni minn pajjiż terz mhux assoċjat jew minn entità ta' pajjiż terz mhux assoċjat li jillimitaw l-abbiltà tal-Istati Membri li jużaw daww il-prodotti rilevanti tad-difiża. Ir-riċevitur jenhtieg li jkollu l-għan li jiżgura li l-azzjoni ffinanzjata mill-Istrument tippermetti t-twassil tal-outputs lill-Ukrajna.*
- (26) Skont l-Artikolu 85 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2021/1764¹⁸, persuni fiżiċi u korpi u istituzzjonijiet stabbiliti f'pajjiżi u f'territorji ekstra-Ewropej (OCTs) huma eliġibbli għal finanzjament soġġett għar-regoli u l-għanijiet tal-Istrument u għall-arrangamenti possibbli applikabbli għall-Istat Membru li magħhom l-OCT rilevanti jkun marbut.

¹⁸ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2021/1764 tal-5 ta' Ottubru 2021 dwar l-Assoċjazzjoni tal-Pajjiżi u t-Territorji extra-Ewropej mal-Unjoni Ewropea inkluż ir-relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea min-naħa, u Greenland u r-Renju tad-Danimarka min-naħa l-oħra (Deċiżjoni dwar l-Assoċjazzjoni extra-Ewropea, inkluż Greenland) (ĠU L 355, 7.10.2021, p. 6).

- (27) Meta tivvaluta l-proposti pprezentati mill-applikanti, jenhtieg li l-Kummissjoni taghti attenzjoni partikolari lill-kontribut taghhom għall-ghanijiet tal-Istrument. Jenhtieg li l-proposti jigu vvalutati, b'mod partikolari, skont il-kontribut taghhom għaż-żieda, għat-tishih, għar-riżerva jew għall-immodernizzar tal-kapaċitajiet tal-manifattura, kif ukoll għat-taħriġ mill-ġdid u t-titjib tal-hiliet tal-forza tax-xogħol relatata. Jenhtieg li dawn jigu vvalutati wkoll skont il-kontribut taghhom għat-tnaqqis taż-żmien mehtieg għall-produzzjoni tal-prodotti rilevanti tad-difiża, inkluż permezz ta' mekkaniżmi ta' riprijoritizzazzjoni tal-ordnijiet, għall-identifikazzjoni u l-eliminazzjoni tal-effetti lembut tul il-ktajjen tal-provvista taghhom kif ukoll għall-iżvilupp tar-reżiljenza ta' daww il-ktajjen tal-provvista permezz tal-iżvilupp u l-operazzjonalizzazzjoni tal-kooperazzjoni transfruntiera tal-impriżi, b'mod partikolari, sa punt sinifikanti, l-intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju (SMEs) u l-kumpaniji b'kapitalizzazzjoni medja (mid-caps) li joperaw fil-ktajjen tal-provvista kkonċernati.
- (28) Meta tfassal, taghti u timplimenta l-appoġġ finanzjarju tal-Unjoni, il-Kummissjoni jenhtieg li toqgħod attenta b'mod partikolari li tiżgura li tali appoġġ ma jaffettwax b'mod avvers il-kundizzjonijiet tal-kompetizzjoni fis-suq intern.

- (29) Barra minn hekk, il-kriżi li tirriżulta mill-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukraina mhux biss uriet nuqqasijiet fis-settur industrijali tad-difiża tal-Unjoni, iżda holqot ukoll sfidi għall-funzjonament tas-suq intern għall-prodotti tad-difiża. Tabilhaqq, il-kuntest ġeopolitiku attwali jinvolveja zieda sinifikanti fid-domanda li taffettwa l-funzjonament tas-suq intern għall-produzzjoni u l-bejgħ ta' prodotti rilevanti tad-difiża u tal-komponenti tagħhom fl-Unjoni. Filwaqt li ċerti Stati Membri ħadu jew x'aktarx jiehdu miżuri biex jippreservaw il-ħażniet tagħhom stess bħala kwistjoni ta' sigurtà nazzjonali, oħrajn qed jiffaċċjaw diffikultajiet ta' aċċess għall-oġġetti meħtieġa għall-manifattura jew l-akkwist ta' prodotti rilevanti tad-difiża. Xi drabi, id-diffikultajiet fl-aċċess għal materja prima waħda jew għal komponent speċifiku tfixxkel il-ktajjen tal-produzzjoni kollha. Sabiex jiġi żgurat il-funzjonament tas-suq intern, jeħtieġ li jiġu stabbiliti, b'mod koordinat, regoli armonizzati li jżidu s-sigurtà tal-provvista ta' prodotti rilevanti tad-difiża. Dawk **il-miżuri** jenħtieġ li jinkludu **l-aċċellerazzjoni** tal-proċess tal-ġoti ta' permessi **u l-faċilitazzjoni** tal-proċeduri ta' akkwist. Dawk il-miżuri jenħtieġ li jkunu bbażati fuq l-Artikolu 114 tat-TFUE.

- (30) Fid-dawl tal-importanza li tiġi żgurata s-sigurtà tal-provvista tal-prodotti rilevanti tad-difiża, l-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw li l-applikazzjonijiet amministrattivi relatati mal-ippjanar, mal-kostruzzjoni u l-operat tal-faċilitajiet tal-produzzjoni, mat-trasferiment fi ħdan l-Unjoni tal-inputs, kif ukoll il-kwalifikazzjoni u ċ-ċertifikazzjoni tal-prodotti finali rilevanti jiġu pproċessati b'mod effiċjenti u f'waqtu.
- (31) Sabiex jiġi segwit l-għan ġenerali tal-politika pubblika tas-sigurtà, jenhtieg li l-faċilitajiet ta' produzzjoni relatati mal-produzzjoni ta' prodotti rilevanti tad-difiża jiġu stabbiliti malajr kemm jista' jkun, filwaqt li l-piż amministrattiv jinżamm għal minimu. Għal dik ir-raġuni, l-Istati Membri jenhtieg li jittrattaw applikazzjonijiet relatati mal-ippjanar, mal-kostruzzjoni u mat-tħaddim ta' impjanti u installazzjonijiet għall-produzzjoni tal-prodotti rilevanti tad-difiża bl-aktar mod rapidu possibbli. Jenhtieg li tali applikazzjonijiet jingħataw prijorità meta jiġu bbilanċjati l-interessi legali fil-każ individwali.

- (32) Fid-dawl tal-għan ta' dan ir-Regolament, u tas-sitwazzjoni ta' emergenza u l-kuntest eċċezzjonali tal-adozzjoni tiegħu, jenhtieg li l-Istati Membri jikkunsidraw li jużaw eżenzjonijiet relatati mad-difiża skont il-liġi nazzjonali u l-liġi tal-Unjoni applikabbli, fuq bażi ta' każ b'każ, jekk iqisu li l-użu ta' tali eżenzjonijiet jiffacilita l-kisba ta' dak il-għan. Dak jista' japplika b'mod partikolari għal-liġi tal-Unjoni dwar kwistjonijiet ambjentali, tas-saħħa u tas-sikurezza, li huwa indispensabbli biex tittejjeb il-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem u tal-ambjent, kif ukoll biex jinkiseb żvilupp sostenibbli u sikur. Madankollu, l-implimentazzjoni ta' dik il-liġi tista' tipproduċi wkoll ostakli regolatorji li jxekklu l-potenzjal tal-industrija tad-difiża tal-Unjoni li żżid il-produzzjoni u l-konsenji ta' prodotti rilevanti tad-difiża. Hija responsabbiltà kollettiva għall-Unjoni u l-Istati Membri tagħha li jeżaminaw b'mod urġenti kwalunkwe azzjoni li jistgħu jieħdu biex ittaffu l-ostakli possibbli. Kwalunkwe azzjoni bħal din, sew fil-livell tal-Unjoni, reġjonali jew nazzjonali, jenhtieg li ma tikkompromettix l-ambjent, is-saħħa u s-sikurezza.

I

- (33) Id-Direttiva 2009/81/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁹ għandha l-għan li tarmonizza l-proċeduri ta' akkwist għall-ghoti ta' kuntratti pubbliċi fil-qasam tad-difiża u s-sigurtà biex b'hekk ikunu jistghu jiġu ssodisfati r-rekwiżiti tas-sigurtà tal-Istati Membri u l-obbligi li jirriżultaw mit-TFUE. Dik id-Direttiva tipprevedi b'mod partikolari dispożizzjonijiet speċifiċi li jirregolaw sitwazzjonijiet ta' urgenza li jirriżultaw minn krizi, b'mod partikolari perjodi mqassra għall-wasla ta' offerti u l-possibbiltà li tintuża l-proċedura nnegozjata mingħajr pubblikazzjoni minn qabel ta' avviz ta' kuntratt. Madankollu, l-urgenza estrema kkawżata mill-krizi attwali tal-provvista tal-munizzjon tista' tkun inkompatibbli anki ma' dawk id-dispożizzjonijiet f'każijiet fejn ■ żewġ Stati Membri *jew aktar ikollhom* l-intenzjoni li jidhlu għal akkwist komuni. F'xi każijiet, l-unika soluzzjoni li tiżgura l-interessi tas-sigurtà ta' dawk l-Istati Membri hija li jinfetħ ftehim qafas eżistenti għall-awtoritajiet/entitajiet kontraenti tal-Istati Membri li oriġinarjament ma kinux parti għalih, minkejja li dik il-possibbiltà ma kinitx prevista fil-ftehim qafas oriġinali.

¹⁹ Id-Direttiva 2009/81/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-koordinazzjoni tal-proċeduri għall-ghoti ta' ċerti kuntratti ta' xogħlijiet, provvisti u servizzi minn awtoritajiet jew entitajiet kontraenti fl-oqsma tad-difiża u s-sigurtà, u li temenda d-Direttiva 2004/17/KE u d-Direttiva 2004/18/KE (ĠU L 216, 20.8.2009, p. 76).

- (34) F'konformità mal-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, il-modifiki għal kuntratt pubbliku jenhtieg li jkunu strettament limitati għal dak li huwa assolutament mehtieg fiċ-ċirkostanzi, filwaqt li jikkonformaw kemm jista' jkun mal-prinċipji ta' nondiskriminazzjoni, trasparenza u proporzjonalità. F'dak ir-rigward, jenhtieg li jkun possibbli li ssir deroga mid-Direttiva 2009/81/KE billi jiżdiedu l-kwantitajiet previsti fil-ftehim qafas filwaqt li dan jinfetħ għall-awtoritajiet/entitajiet kontraenti ta' Stati Membri oħra. Fir-rigward ta' dawk il-kwantitajiet addizzjonali, jenhtieg li dawk l-awtoritajiet/entitajiet kontraenti jgawdu mill-istess kundizzjonijiet bħall-awtorità/entità kontraenti oriġinali li tkun kkonkludiet il-ftehim qafas oriġinali. F'tali każijiet, l-awtorità/entità kontraenti oriġinali jenhtieg li tippermetti wkoll lil kwalunkwe operatur ekonomiku li jissodisfa l-kundizzjonijiet ***tal-awtorità/entità kontraenti inizjalment stabbiliti fil-proċedura ta' akkwist għall-ftehim qafas, inklużi r-rekwiżiti għal għażliet kwalitattivi kif imsemmi fl-Artikoli 39 sa 46 tad-Direttiva 2009/81/KE, li jissieheb f'dak il-ftehim qafas***. Barra minn hekk, jenhtieg li jittieħdu miżuri xierqa ta' trasparenza biex jiġi żgurat li l-partijiet potenzjalment interessati kollha jiġu infurmati. Sabiex jiġu limitati l-effetti ta' dawk il-modifiki fuq il-funzjonament bla xkiel tas-suq intern u sabiex jiġu evitati distorsjonijiet sproporzjonati tal-kompetizzjoni, jenhtieg li jkun possibbli li jiġu konklużi tali lmodifiki tal-ftehimiet qafas jiġu konklużi biss sat-30 ta' Ġunju 2025.

I

- (35) Sabiex tkun kompetittiva, innovattiva u reżiljenti, kif ukoll biex tkun tista' żżid il-kapaċitajiet ta' produzzjoni tagħha, l-EDTIB jeħtieġ li jkollha aċċess kemm għall-finanzjament pubbliku kif ukoll għal dak privat. Kif previst fil-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-15 ta' Frar 2022 bit-titolu "Kontribut tal-Kummissjoni għad-difiża Ewropea", l-inizjattivi tal-Unjoni dwar il-finanzi sostenibbli jibqgħu konsistenti mal-isforzi tal-Unjoni biex tiffaċilita l-aċċess suffiċjenti tal-industrija Ewropea tad-difiża għall-finanzjament u l-investiment. F'dak il-kuntest, il-qafas ta' finanzjament sostenibbli tal-Unjoni ma jipprevjenix l-investiment f'attivitajiet relatati mad-difiża. L-industrija tad-difiża tal-Unjoni hija kontributur kruċjali għar-reżiljenza u għas-sigurtà tal-Unjoni, u għalhekk għall-paċi u s-sostenibbiltà soċjali. Fi hdan l-inizjattivi tal-Unjoni dwar politiki ta' finanzjament sostenibbli, armi kontroversjali soġġetti għal konvenzjonijiet internazzjonali li jipprojbixxu l-iżvilupp, il-produzzjoni, il-ħażna, l-użu, it-trasferiment u l-konsenja tagħhom, u ffirmati mill-Istati Membri, jitqiesu inkompatibbli mar-rekwiżiti tas-sostenibbiltà soċjali. Is-settur tal-industrija tad-difiża tal-Unjoni huwa soġġett għal skrutinju regolatorju mill-qrib implimentat mill-Istati Membri għat-trasferiment u l-esportazzjoni ta' oġġetti militari u b'użu doppju. F'dik il-perspettiva, l-impenn tal-atturi finanzjarji nazzjonali u Ewropej – bħall-banek u l-istituzzjonijiet promozzjonali nazzjonali – biex jappoġġaw l-industrija Ewropea tad-difiża, jibgħat sinjal qawwi lis-settur privat.

Filwaqt li jsegwi bis-shih il-missjonijiet l-oħra tiegħu ta' żvilupp ekonomiku u ta' finanzjament tal-politika pubblika, inkluż it-tranzizzjoni doppja ekoloġika u diġitali u f'konformità mal-Artikolu 309 tat-TFUE kif ukoll mal-istatut tiegħu, il-Bank Ewropew tal-Investiment jenhtieg li jsahha l-appoġġ tiegħu għall-industrija Ewropea tad-difiża u l-akkwist kongunt lil hinn mill-appoġġ kontinwu tiegħu għall-użu doppju, f'kazijiet fejn investimenti bħal dawn iservu b'mod ċar biex jiġu implimentati l-prijoritajiet tal-Boxxla Strategika.

- (36) L-imprizi fil-katini tal-valur tal-prodotti rilevanti tad-difiża jenhtieg li jkollhom aċċess għall-finanzjament tad-dejn, sabiex ihaffu l-investimenti meħtieġa biex jiżdiedu l-kapaċitajiet tal-manifattura. L-istrument jenhtieg li jiffacilita l-aċċess għall-finanzi għall-imprizi tal-Unjoni fis-settur tal-munizzjon u l-missili. Dan ir-Regolament jenhtieg li jiżgura b'mod partikolari li daww l-impizijingħataw l-istess kundizzjonijiet offriti lil-imprizi oħra, filwaqt li jieħdu l-inkarigu ta' kwalunkwe kost addizzjonali li jirriżulta speċifikament għas-settur tad-difiża.

- (37) Jenhtieg li l-Kummissjoni tkun tista' tistabbilixxi faċilità ddedikata bħala parti mill-attivitajiet ta' faċilitazzjoni tal-investment li tkun imsemmija bħala l-“Fond tal-Irrankar”. Il-Fond tal-Irrankar **jenhtieg li** jiġi implimentat **permezz ta'** ġestjoni **indiretta**. Il-Kummissjoni jenhtieg li tesplora f'dak ir-rigward l-aktar mod xieraq għall-ingranaġġ tal-baġit tal-Unjoni biex jinfethu l-investment pubbliku u privat b'appoġġ għall-irrankar rapidu mfittex, pereżempju permezz ta' faċilità ta' taħlit, inkluż fl-ambitu tal-Fond InvestEU stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/523 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁰, f'kooperazzjoni mill-qrib mas-sħab ta' implimentazzjoni tiegħu. L-attivitajiet tal-“Fond tal-Irrankar” jenhtieg li jappoġġaw iż-żieda fil-kapaċitajiet tal-manifattura fis-settur tal-munizzjon u l-missili billi jipprovdu opportunitajiet għal disponibbiltà miżjuda ta' fondi lill-kumpaniji tul il-ktajjen tal-valur.
- (38) Sabiex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li setgħat ta' implimentazzjoni jingħataw lill-Kummissjoni fir-rigward tal-adozzjoni tal-programm ta' hidma u **tal-ġhoti ta' finanzjament għal azzjonijiet magħżula**. Jenhtieg li dawk is-setgħat ikunu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²¹. ■

²⁰ Ir-Regolament (UE) 2021/523 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Marzu 2021 li jistabbilixxi l-Programm InvestEU u li jemenda r-Regolament (UE) 2015/1017 (ĠU L 107, 26.3.2021, p. 30).

²¹ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (39) Minhabba li l-għan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri biex jagħti rispons għall-impatt tal-kriżi tas-sigurtà, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jista' pjuttost, minhabba l-iskala u l-effetti tal-azzjoni proposta, jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-TUE. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkiseb dak il-għan.
- (40) Dan ir-Regolament jenħtieġ li japplika mingħajr preġudizzju għar-regoli tal-kompetizzjoni tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Artikoli 101 sa 109 TFUE u l-atti legali li jagħtu effett lil dawk l-Artikoli.
- (41) Skont l-Artikolu 41(2) TUE, in-nefqa operazzjonali li tirriżulta mill-Kapitolu 2 tat-Titolu V tat-TUE jenħtieġ li tigi mħallsa mill-baġit tal-Unjoni, hlief għal tali nefqa li tirriżulta minn operazzjonijiet li jkollhom implikazzjonijiet militari jew ta' difiża.
- (42) Skont il-paragrafi 22 u 23 tal-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar Tfassil Aħjar tal-Liġijiet²², jenħtieġ li dan ir-Regolament jiġi evalwat fuq il-bażi tal-informazzjoni miġbura f'konformità mar-rekwiżiti speċifiċi ta' monitoraġġ, filwaqt li jiġu evitati r-regolamentazzjoni eċċessiva u l-piżijiet amministrattivi, b'mod partikolari fuq l-Istati Membri. Fejn xieraq, dawk ir-rekwiżiti jenħtieġ li jinkludu indikaturi kwantifikabbli, bħala bażi tal-evalwazzjoni tal-effetti ta' dan ir-Regolament fil-prattika. Il-Kummissjoni jenħtieġ li twettaq evalwazzjoni ta' dan ir-Regolament mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju 2024, inkluż bil-hsieb li tippreżenta proposti għal emendi għal dan ir-Regolament, fejn huwa xieraq.
- (43) ■ Meta jitqies il-periklu imminenti għas-sigurtà tal-provvista li rriżulta mill-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, jenħtieġ li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

²² GU L 123, 12.5.2016, p. 1.

(44) Dan ir-Regolament jenhtieg li japplika minghajr preġudizzju għall-karattru speċifiku tal-politika ta' sigurtà u ta' difiża ta' ċerti Stati Membri,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi sett ta' miżuri u jistipula baġit bil-mira li jsaħħaħ b'mod urġenti r-rispons u l-kapaċità tal-Bażi Industrijali u Teknoloġika tad-Difiża Ewropea (EDTIB) biex jiġu żgurati d-disponibbiltà u l-provvista f'waqthom ta' munizzjon mill-art għall-art u tal-artillerija kif ukoll missili ("prodotti rilevanti tad-difiża"), b'mod partikolari permezz ta' dan li ġej:

- (a) strument li jappoġġa finanzjarjament it-tishih industrijali għall-produzzjoni ta' prodotti rilevanti tad-difiża fl-Unjoni, inkluż permezz tal-provvista tal-komponenti tagħhom ("l-Istrument");

I

- (b) l-istabbiliment ta' mekkaniżmi, prinċipji u regoli temporanji biex tiġi żgurata d-disponibbiltà f'waqtha u dejjiema ta' prodotti rilevanti tad-difiża għall-akkwirenti tagħhom fl-Unjoni.

Abbażi ta' evalwazzjoni, skont l-Artikolu 23, tar-riżultati miksuba bl-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament sat-30 ta' Ġunju 2024, b'mod partikolari fir-rigward tal-evoluzzjoni tal-kuntest tas-sigurtà, il-Kummissjoni tista' tqis l-opportunità li testendi l-applikabbiltà tas-sett ta' miżuri previst f'dan ir-Regolament u l-allokazzjoni tal-baġit addizzjonali korrispondenti.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) “materja prima” tfisser il-materjali meħtieġa biex jiġu prodotti il-prodotti rilevanti tad-difiża;
- (2) “effett lembut” tfisser punt ta' kongestjoni f'sistema ta' produzzjoni li jwaqqaf jew inaqqas serjament il-veloċità tal-produzzjoni;
- (3) “ricevitur” tfisser entità li magħha jkun gie ffirmit ftehim ta' għoti ta' fondi jew ta' finanzjament jew li tkun giet notifikata b'deċiżjoni ta' għoti ta' fondi jew finanzjament;
- (4) “applikant” tfisser persuna fiżika jew entità li tkun issottomettiet applikazzjoni f'proċedura ta' aġġudikazzjoni ta' għotjiet;
- (5) “kontroll” tfisser il-kapaċità li teżerċita influwenza deċiżiva fuq entità, direttament jew indirettament, permezz ta' entità intermedja waħda jew aktar;

- (6) “struttura manġerjali eżekuttiva” tfisser korp ta’ entità mahtur f’konformità mal-liġi nazzjonali u li, meta applikabbli, jirrapporta għall-uffiċjal kap eżekuttiv, li għandu s-setgħa jistabbilixxi l-istrateġija, l-għanijiet u d-direzzjoni ġenerali ta’ dik l-entità, u li jissorvelja u jwettaq monitoraġġ tat-teħid tad-deċiżjonijiet manġerjali tal-entità;
- (7) “entità” tfisser persuna ġuridika maħluqa u rikonoxxuta bħala tali skont il-liġi tal-Unjoni, il-liġi nazzjonali jew il-liġi internazzjonali, li jkollha personalità ġuridika u l-kapaċità li tagħxxi f’isimha stess, teżerċita drittijiet u tkun soġġetta għal obbligi, jew entità li ma għandhiex personalità ġuridika kif imsemmi fl-Artikolu 197(2), il-punt (c), tar-Regolament Finanzjarju;
- (8) “informazzjoni klassifikata” tfisser informazzjoni jew materjal, fi kwalunkwe forma, li d-divulgazzjoni mhux awtorizzata tagħha tista’ tikkawża livelli differenti ta’ preġudizzju għall-interessi tal-Unjoni, jew ta’ wiehed jew aktar mill-Istati Membri, u li jkollha marka ta’ klassifikazzjoni tal-UE jew marka ta’ klassifikazzjoni korrispondenti, kif stabbilit fil-Ftehim bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, imlaqqgħin fil-Kunsill, dwar il-protezzjoni ta’ informazzjoni klassifikata skambjata fl-interessi tal-Unjoni Ewropea²³;

²³ ĠU C 202, 8.7.2011, p. 13.

- (9) “informazzjoni sensittiva” tfisser informazzjoni u data li huma protetti minn aċċess jew divulgazzjoni mhux awtorizzata minhabba obbligi stipulati fil-liġi tal-Unjoni jew dak nazzjonali jew sabiex tithares il-privatezza jew is-sigurtà ta’ persuna fiżika jew ġuridika;
- (10) “entità ta’ pajjiż terz mhux assoċjat” tfisser entità stabbilita f’pajjiż terz mhux assoċjat jew, meta tkun stabbilita fl-Unjoni jew f’pajjiż assoċjat, li jkollha l-istrutturi manigerjali eżekuttivi tagħha f’pajjiż terz mhux assoċjat;
- (11) “żmien meħtieġ għall-produzzjoni” tfisser il-perjodu ta’ żmien bejn meta ssir ordni ta’ xiri u l-manifattur ilesti l-ordni;
- (12) “prodotti rilevanti tad-difiża” tfisser munizzjon mill-art għall-art u tal-artillerija kif ukoll missili;

I

- (13) “operazzjoni ta’ tahlit” tfisser azzjoni sostnuta mill-baġit tal-Unjoni, inkluż f’ faċilità jew pjattaforma ta’ tahlit kif definit fl-Artikolu 2, il-punt (6), tar-Regolament Finanzjarju, li tikkombina forom mhux rimborżabbli ta’ appoġġ jew strumenti finanzjarji mill-baġit tal-Unjoni ma’ forom rimborżabbli ta’ appoġġ mingħand istituzzjonijiet tal-iżvilupp jew istituzzjonijiet finanzjarji pubbliċi oħra, kif ukoll mingħand istituzzjonijiet finanzjarji kummerċjali u investituri;
- (14) “Sigill ta’ Eċċellenza” tfisser tikketta ta’ kwalità li turi li proposta pprezentata wara sejha għall-proposti skont l-Istrument tkun għaddiet il-livelli limitu kollha ta’ evalwazzjoni stabbiliti fil-programm ta’ hidma, imma ma setgħetx tiġi ffinanzjata minhabba nuqqas ta’ baġit disponibbli għal dik is-sejha għall-proposti fil-programm ta’ hidma, u tista’ tircievi appoġġ minn sorsi ta’ finanzjament oħra tal-Unjoni jew nazzjonali.

Artikolu 3

Pajjiżi terzi assoċjati fl-Istrument

L-Istrument għandu jkun miftuħ għall-partecipazzjoni tal-membri tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles li huma membri taż-Żona Ekonomika Ewropea (‘pajjiżi assoċjati’), f’konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea.

KAPITOLU II

L-ISTRUMENT

Artikolu 4

Għanijiet tal-Istrument

1. L-għan tal-Istrument huwa li jrawwem l-effiċjenza u l-kompetittività tal-Bażi Industrijali u Teknologika tad-Difiża Ewropea (EDTIB) biex jappoġġa l-irrankar tal-kapaċità tal-produzzjoni u l-konsenja f'waqtha tal-prodotti rilevanti tad-difiża permezz tat-tishih industrijali.
2. It-tishih industrijali għandu jikkonsisti b'mod partikolari fit-tnedija u t-thaffif tal-aġġustament tal-industrija għall-bidliet strutturali rapidi imposti mill-kriżi tal-provvista li jaffettwaw il-prodotti rilevanti tad-difiża ***li huma meħtieġa biex jiġu rikostitwiti malajr l-istokkijiet tal-munizzjon u tal-missili tal-Istati Membri u tal-Ukrajna***. Dak għandu jinkludi t-titjib tal-kapaċità ta' adattament tal-ktajjen tal-provvista għall-prodotti rilevanti tad-difiża u l-aċċellerazzjoni ta' tali adattament, il-ħolqien ta' kapaċitajiet ta' manifattura jew l-irrankar tagħhom, u tnaqqis taż-żmien meħtieġ għall-produzzjoni għal prodotti rilevanti tad-difiża fl-Unjoni kollha, b'mod partikolari permezz tal-intensifikazzjoni u t-twessigh tal-kooperazzjoni transfruntiera bejn l-entitajiet rilevanti.

Artikolu 5

Bagit

1. Il-pakkett finanzjarju għall-implimentazzjoni tal-Istrument għall-perjodu minn ... [id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament] sat-30 ta' Ġunju 2025 għandu jkun EUR 500 miljun bil-prezzijiet attwali.
2. Fi hdan il-pakkett finanzjarju msemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, sa EUR 50 miljun jistgħu jintużaw bħala operazzjoni ta' taħlit fil-qafas tal-Fond tal-Irrankar previst fl-Artikolu 15.

■
3. Il-pakkett finanzjarjumsemmi fil-paragrafu 1 jista' wkoll jintuża għal assistenza teknika u amministrattiva għall-implimentazzjoni tal-Istrument, bħal attivitajiet ta' thejjija, monitoraġġ, kontroll, awditjar u evalwazzjoni, inkluż sistemi tat-teknoloġija tal-informazzjoni korporattivi.
4. L-impenji baġitarji għall-attivitajiet li jestendu għal aktar minn sena finanzjarja waħda jistgħu jinqasmu fuq bosta snin f'pagamenti akkont annwali.
5. Il-baġit tal-Istrument jista' jissahħaħ, meta meħtieġ jew fejn l-applikabilita' ta' dan r-Regolament tiġi estiża f'konformità mal-Artikolu 1, it-tieni paragrafu.

Artikolu 6

Finanzjament kumulattiv u alternattiv

1. L-Istrument għandu jiġi implimentat f'sinergija ma' programmi oħra tal-Unjoni. Azzjoni li tkun irċeviet kontribuzzjoni taħt l-Istrument tista' tirċievi wkoll kontribuzzjoni minn programm tal-Unjoni ieħor, dment li l-kontribuzzjonijiet ma jkoprox l-istess kostijiet. Ir-regoli tal-programm rilevanti tal-Unjoni għandhom japplikaw għall-kontribuzzjoni korrispondenti għall-azzjoni. Il-finanzjament kumulattiv ma għandux jaqbeż il-kostijiet eliġibbli totali tal-azzjoni. L-appoġġ mill-programmi differenti tal-Unjoni jista' jiġi kkalkolat fuq bażi pro-rata f'konformità mad-dokumenti li jistabbilixxu l-kundizzjonijiet għall-appoġġ.
2. Sabiex jingħataw it-tikketta tas-Sigill ta' Eċċellenza, l-azzjonijiet għandhom jikkonformaw mal-kundizzjonijiet kumulattivi li ġejjin:
 - (a) ikunu ġew ivvalutati f'sejha għal proposti taħt l-Istrument;
 - (b) ikunu konformi mar-rekwiżiti minimi ta' kwalità ta' dik is-sejha għal proposti; u
 - (c) ma jkunux iffinanzjati fil-qafas ta' dik is-sejha għal proposti minhabba limitazzjonijiet baġitarji.

3. Meta jipproponu pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza emendati jew godda, f'konformità mar-Regolament (UE) 2021/241, l-Istati Membri ■ jistgħu jinkludu miżuri li jikkontribwixxu wkoll għall-għanijiet tal-Istrument, b'mod partikolari miżuri marbuta ma' proposti sottomessi għal sejha għal proposti skont l-Istrument li jkunu ngħataw Sigill ta' Eċċellenza.
4. L-Artikolu 8(5) għandu japplika b'analoġija għall-azzjonijiet iffinanzjati f'konformità ma' dan l-Artikolu.

Artikolu 7

Forum ta' finanzjament tal-Unjoni

1. L-Istrument għandu jiġi implimentat b'gestjoni diretta u, fir-rigward tal-Fond tal-Irrankar previst fl-Artikolu 15 ta' dan ir-Regolament, taħt gestjoni indiretta mal-korpi msemmija fl-Artikolu 62(1), il-punt (c), tar-Regolament Finanzjarju. L-Istrument jista' jipprovdi finanzjament fi kwalunkwe waħda mill-forom stabbiliti fir-Regolament Finanzjarju, inkluż finanzjament fil-forma ta' strumenti finanzjarji fi hdan l-operazzjonijiet ta' taħlit. L-operazzjonijiet ta' taħlit għandhom jitwettqu f'konformità mat-Titolu X tar-Regolament Finanzjarju, ir-Regolament (UE) 2021/523 u l-Artikolu 15 ta' dan ir-Regolament.

2. B'deroga mill-Artikolu 193(2) tar-Regolament Finanzjarju, il-kontribuzzjonijiet finanzjarji jistgħu, fejn rilevanti u meħtieġ għall-implimentazzjoni ta' azzjoni, ikopru l-azzjonijiet li jkunu bdew qabel id-data tas-sottomissjoni tal-proposta għal dawk l-azzjonijiet, dment li dawk l-azzjonijiet ma jkunux bdew qabel l-20 ta' Marzu 2023 ***u ma jkunux intemmu qabel l-iffirmar tal-ftehim ta' għotja.***

Artikolu 8

Azzjonijiet eligibbli

1. Huma biss l-azzjonijiet li jimplimentaw l-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 4 li għandhom ikunu eligibbli għall-finanzjament.
2. L-Istrument għandu jipprovdi appoġġ finanzjarju għall-azzjonijiet li jindirizzaw l-effetti lembut identifikati fil-kapaċitajiet tal-produzzjoni u l-ktajjen tal-provvista bil-ħsieb li tiġi żgurata u aċċellerata l-produzzjoni ta' prodotti rilevanti tad-difiża biex jiġu żgurati l-provvista effettiva u d-disponibbiltà f'waqtha tagħhom.

3. L-azzjonijiet eligibbli għandhom ikunu relatati ma' waħda jew aktar mill-attivitajiet li ġejjin u għandhom ikunu esklużivament relatati mal-kapaċitajiet tal-produzzjoni tal-prodotti rilevanti tad-difiża, inklużi l-komponenti u l-materja prima korrispondenti tagħhom sa fejn ikunu intiżi jew jintużaw kompletament għall-produzzjoni ta' prodotti rilevanti tad-difiża:
- (a) l-ottimizzazzjoni, l-espansjoni, il-modernizzazzjoni, it-titjib jew l-adattament għal skop ġdid tal-kapaċitajiet ta' produzzjoni eżistenti jew l-istabbiliment ta' kapaċitajiet ta' produzzjoni ġodda, b'rabta ma' prodotti rilevanti tad-difiża jew il-komponenti u l-materja prima korrispondenti tagħhom, sa fejn daww il-komponenti u l-materja prima jintużaw bħala input dirett għall-produzzjoni ta' prodotti rilevanti tad-difiża, b'mod partikolari bil-ħsieb li tiżdied il-kapaċità tal-produzzjoni jew jitnaqqas iż-żmien mehtieg għall-produzzjoni, inkluż abbażi tal-akkwist jew l-akkwiżizzjoni tal-ghodda tal-makkinarji mehtieġa u kwalunkwe input mehtieg ieħor;
 - (b) l-istabbiliment ta' shubijiet industrijali transfruntiera, inkluż permezz ta' shubijiet pubbliċi-privati jew forom oħra ta' kooperazzjoni industrijali, bi sforz industrijali kongunt, inklużi l-attivitajiet li jimmiraw għall-koordinazzjoni tat-tiftix ta' sorsi ta' provvista jew ir-riżerva ta' komponenti u materja prima korrispondenti safejn daww il-komponenti u l-materja prima jintużaw bħala input dirett għall-produzzjoni ta' prodotti rilevanti tad-difiża, kif ukoll għall-koordinazzjoni tal-kapaċitajiet ta' produzzjoni u tal-pjanijiet ta' produzzjoni;

- (c) il-bini u t-tqeghid għad-dispożizzjoni ta' kapaċitajiet riżervati ta' manifattura f'daqqa ta' prodotti rilevanti tad-difiża, il-komponenti u l-materja prima korrispondenti tagħhom, sa fejn daww il-komponenti u l-materja prima jintużaw bħala input dirett għall-produzzjoni ta' prodotti rilevanti tad-difiża, f'konformità mal-volumi ta' produzzjoni ordnati jew ippjanati;
- (d) l-ittestjar, ***inkluża l-infrastruttura meħtieġa***, u, kif xieraq, tar- iċ-ċertifikazzjoni tal-rikondizzjonar tal-prodotti rilevanti tad-difiżabil-ħsieb li tiġi indirizzata l-obsolexxenza tagħhom u biex ikunu jistgħu jintużaw mill-utenti finali;
- (e) it-taħriġ, it-taħriġ mill-ġdid jew it-titjib tal-kompetenzi tal-persunal b'rabta mal-attivitajiet imsemmija fil-punti (a) sa (d);
- (f) it-titjib tal-aċċess għall-finanzjament għall-operaturi ekonomiċi rilevanti attivi fil-produzzjoni jew fit-tqeghid għad-dispożizzjoni ta' prodotti rilevanti tad-difiża, permezz tat-tpaċija ta' kwalunkwe kost addizzjonali li jirriżulta b'mod speċifiku mis-settur tal-industrija tad-difiża, għall-investimenti relatati mal-attivitajiet msemmija fil-punti (a) sa (e).

4. L-azzjonijiet li ġejjin ma għandhomx ikunu eliġibbli għall-finanzjament fil-qafas tal-Istrument:
- (a) l-azzjonijiet relatati mal-produzzjoni ta' oġġetti jew mal-konsenja ta' servizzi li huma pprojbiti bil-liġi internazzjonali applikabbli;
 - (b) l-azzjonijiet relatati mal-produzzjoni ta' armi awtonomi letali mingħajr il-possibbiltà ta' kontroll sinifikattiv mill-bniedem fuq id-deċiżjonijiet tal-għażla u tal-involviment meta jsiru attakki fuq il-bnedmin;
 - (c) l-azzjonijiet jew partijiet minnhom, li diġà huma ffinanzjati kompletament minn sorsi pubbliċi jew privati oħra.



5. Meta tikkonkludi ftehimiet ma' riċevituri individwali, il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-Istrument jiffinanzja biss l-attivitajiet li jibbenefikaw esklużivament lill-kapaċitajiet ta' produzzjoni tal-prodotti rilevanti tad-difiża, jew tal-komponenti u l-materja prima korrispondenti tagħhom sa fejn ikunu intiżi jew użati kompletament għall-produzzjoni ta' prodotti rilevanti tad-difiża.

Artikolu 9

Rata ta' finanzjament

1. L-Istrument ghandu jiffinanzja sa **35 %** tal-kostijiet eligibbli ta' azzjoni eligibbli *relatata mal-kapaċitajiet ta' produzzjoni ta' prodotti rilevanti tad-difiża, u sa 40 % tal-kostijiet eligibbli ta' azzjoni eligibbli relatata mal-kapaċitajiet ta' produzzjoni tal-komponenti u l-materja prima sa fejn dawn ikunu mahsuba jew użati kompletament għall-produzzjoni ta' prodotti rilevanti tad-difiża.*
2. B'deroga mill-paragrafu 1, azzjoni għandha tkun eligibbli għal rata ta' finanzjament miżjuda ta' 10 punti perċentwali addizzjonali *fejn tissodisfa* wiehed mill-kriterji li ġejjin:
 - (a) meta l-applikanti juru li saret kontribuzzjoni għall-ħolqien ta' kooperazzjoni transfruntiera ġdida bejn l-entitajiet stabbiliti fl-Istati Membri jew fil-pajjiżi assoċjati, kif deskritt fl-Artikolu 8(3), il-punt (b);

- (b) meta l-applikanti jimpenjaw ruhhom li, għad-durata tal-azzjoni, se jipprijoritizzaw l-ordnijiet li jirrizultaw mill-:
- (i) akkwist komuni ta' prodotti rilevanti tad-difiża minn mill-inqas tliet Stati Membri jew pajjiżi assoċjati; jew
 - (ii) akkwist ta' prodotti rilevanti tad-difiża minn mill-inqas Stat Membru wiehed għall-fini tat-trasferiment ta' dawk il-prodotti rilevanti tad-difiża lill-Ukrajna; *jew*
- (c) *fejn il-benefiċjarju jkun SME jew kumpanija b'kapitalizzazzjoni medja stabbilita fi Stat Membru jew f'pajjiż assoċjat jew fejn il-magġoranza tal-benefiċjarji li jipparteċipaw f'konsorzju jkunu SMEs jew kumpaniji b'kapitalizzazzjoni medja stabbiliti fi Stati Membri jew f'pajjiżi assoċjati.*

L-impenn imsemmi fl-ewwel subparagrafu, il-punt (b), għandu japplika għall-akkwist ta' kwalunkwe prodott li jibbenefika direttament jew indirettament minn appoġġ taht l-Istrument.

Ir-rata ta' finanzjament miżjuda msemija fl-ewwel subparagrafu għandha tiġi ffixxata għal 10 punti perċentwali addizzjonali anki fil-każ li jiġu ssodisfati aktar minn wiehed mill-kriterji stabbiliti fil-punti (a), (b) u (c) ta' dak is-subparagrafu.

B'deroga mill-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-appoġġ mill-Istrument jista' jkopri sa 100 % tal-kostijiet eliġibbli ta' attività msemija fl-Artikolu 8(3), il-punt (f).

3. Ir-riċevituri għandhom juru li l-kostijiet ta' azzjoni li mhumie x koperti mill-appoġġ tal-Unjoni se jkunu koperti minn mezzi oħra ta' finanzjament.

Artikolu 10

Entitajiet eliġibbli

1. Ir-riċevituri involuti f'azzjoni appoġġata taħt l-Istrument għandhom ikunu entitajiet, kemm jekk ikunu pubbliċi kif ukoll jekk ikunu privati, **li jkunu stabbiliti u jkollhom l-istrutturi manġerjali eżekuttivi tagħhom** fl-Unjoni jew f'pajjiż assoċjat. Dawk **r-riċevituri jew ma għandhomx ikunu soġġetti għal kontroll minn pajjiż terz mhux assoċjat jew minn entità ta' pajjiż terz mhux assoċjat jew, inkella, huma kienu soġġetti għal skrinjar skont it-tifsira tar-Regolament (UE) 2019/452 u, fejn meħtieġ, għal miżuri ta' mitigazzjoni, filwaqt li jitqiesu l-għanijiet imsemmija fl-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament.**

2. Impriża stabbilita fl-Unjoni jew f'pajjiż assoċjat **li tkun ikkontrollata** minn pajjiż terz mhux assoċjat jew minn entità ta' pajjiż terz mhux assoċjat **u li ma kinitx soġġetta ghal skrinjar skont it-tifsira tar-Regolament (UE) 2019/452 u, fejn mehtieg, ghal miżuri ta' mitigazzjoni**, għandha tkun eliġibbli biex tkun riċevitur involut f'azzjoni appoġġata taht l-Istrument biss jekk il-garanziji approvati mill-Istat Membru jew mill-pajjiż assoċjat li fih tkun stabbilita l-impriża **jkunu tqiegħdu** għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni f'konformità mal-proċeduri nazzjonali tagħha.

Il-garanziji għandhom jiżguraw li l-involviment ta' tali impriża f'azzjoni ma jmurx kontra l-interessi tas-sigurtà u d-difiża tal-Unjoni u l-Istati Membri tagħha kif stabbilit fil-qafas tal-politika estera u ta' sigurtà komuni skont it-Titolu V TUE, jew l-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament.

Il-garanziji għandhom b'mod partikolari jissostanzjaw li, għall-finijiet ta' azzjoni, hemm fis-sehħ miżuri biex jiġi żgurat li:

- (a) ir-riċevitur ikun jista' jwettaq l-azzjoni u jagħti riżultati mingħajr ebda restrizzjoni dwar l-infrastruttura, il-faċilitajiet, l-assi, ir-riżorsi, il-proprietà intellettuali jew l-għarfien espert tiegħu mehtiega għall-finijiet tal-azzjoni, jew restrizzjoni li timmina l-hiliet u l-istandards tiegħu mehtiega biex titwettaq l-azzjoni; ■ u

- (b) l-aċċess minn pajjiż terz mhux assoċjat jew minn entità ta' pajjiż terz mhux assoċjat għal informazzjoni sensittiva jew klassifikata relatata mal-azzjoni jiġi evitat u l-impjegati jew persuni ohra involuti fl-azzjoni jkollhom approvazzjoni tas-sigurtà nazzjonali mahruġa minn Stat Membru jew minn pajjiż assoċjat, fejn xieraq.
3. Jekk jitqies xieraq mill-Istat Membru jew mill-pajjiż assoċjat li fih tkun stabbilita l-impriża, jistgħu jiġu pprovduti garanziji addizzjonali.
4. ***L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni notifika dwar il-miżuri ta' mitigazzjoni applikati skont it-tifsira tar-Regolament (UE) 2019/452 imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jew il-garanziji msemija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. Aktar informazzjoni dwar il-miżuri ta' mitigazzjoni applikati jew il-garanziji għandhom jitqieghdu għad-disponibbiltà tal-Kummissjoni fuq talba. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-komitat imsemmi fl-Artikolu 16 bi kwalunkwe notifika pprovduta f'konformità ma' dan il-paragrafu.***
5. ***L-infrastruttura, il-faċilitajiet, l-assi u r-riżorsi tar-riċevituri involuti f'azzjoni li jintużaw għall-finijiet ta' azzjoni appoġġata mill-Istrument għandhom jinsabu fit-territorju ta' Stat Membru jew ta' pajjiż assoċjat għad-durata kollha ta' azzjoni.***

6. *L-Istrument ma ghandux jappoġġa finanzjarjament l-irrankar tal-kapaċitajiet ta' produzzjoni għal prodotti rilevanti tad-difiża li jkunu soġġetti għal restrizzjoni minn pajjiż terz mhux assoċjat jew minn entità ta' pajjiż terz mhux assoċjat li jillimitaw l-abbiltà tal-Istati Membri li jużawhom. Ir-riċevitur għandu jagħmel kull sforz biex jiżgura li l-azzjoni ffinanzjata mill-Istrument tippermetti t-twassil tal-outputs lill-Ukrajna.*

Artikolu 11

Kriterji għall-aġġudikazzjoni

Kull proposta ppreżentata minn applikant għandha tiġi vvalutata abbażi ta' wiehed jew aktar mill-kriterji li ġejjin li jkejlu l-kontribuzzjoni tal-azzjoni kkonċernata għat-tishih industrijali mfittex biex titrawwem l-effiċjenza u l-kompetittività generali tal-EDTIB, fir-rigward tal-prodotti rilevanti tad-difiża:

- (a) zieda fil-kapaċità tal-produzzjoni fl-Unjoni: il-kontribuzzjoni tal-azzjoni għaž-zieda, l-irrankar jew ir-riżerva ta' kapaċitajiet tal-manifattura, il-modernizzazzjoni tagħhom jew it-taħriġ mill-ġdid u t-titjib tal-hiliet tal-forza tax-xogħol relatata;
- (b) tnaqqis taż-żmien meħtieġ għall-produzzjoni: il-kontribuzzjoni tal-azzjoni għas-sodisfazzjon f'waqtu tad-domanda espressa permezz tal-akkwist pubbliku f'termini ta' tnaqqis fiż-żminijiet meħtieġa għall-produzzjoni, inkluż permezz ta' mekkaniżmi ta' riprijoritizzazzjoni tal-ordnijiet;

- (c) eliminazzjoni tal-effetti lembut fit-tiftix ta' sorsi ta' provvista u fil-produzzjoni: il-kontribuzzjoni tal-azzjoni għall-identifikazzjoni rapida u l-eliminazzjoni rapida u dejjiema ta' kwalunkwe effett lembut fit-tiftix ta' sorsi ta' provvista (materja prima u kwalunkwe input ieħor) jew fil-produzzjoni (kapaċità tal-manifattura);
- (d) reżiljenza permezz ta' kooperazzjoni transfruntiera: il-kontribuzzjoni tal-azzjoni għall-iżvilupp u l-operazzjonalizzazzjoni tal-kooperazzjoni transfruntiera bejn l-impriżi stabbiliti fi Stati Membri jew pajjiżi assoċjati differenti, li jinvolvu b'mod partikolari, b'mod sinifikanti, l-SMEs jew il-mid-caps bħala riċevituri, bħala sottokuntratturi jew bħala impriżi oħra fil-katina tal-provvista;
- (e) appoġġ għall-akkwist: id-dimostrazzjoni mill-applikanti tar-rabta bejn l-azzjoni u l-ordnijiet godda li jirriżultaw mill-akkwist kongunt ta' prodotti rilevanti tad-difiża minn mill-inqas tliet Stati Membri jew pajjiżi assoċjati speċjalment jekk isir f'qafas tal-Unjoni;
- (f) il-kwalità tal-pjan ta' implimentazzjoni tal-azzjoni, inkluż f'termini tal-proċessi u l-monitoraġġ tiegħu.

Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tagħti l-finanzjament skont dan ir-Regolament. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 16(3).

Artikolu 12

Programm ta' hidma

1. L-Istrument għandu jiġi implimentat permezz ta' programm ta' hidma kif imsemmi fl-Artikolu 110 tar-Regolament Finanzjarju. Il-programm ta' hidma għandu jistabbilixxi, fejn applikabbli, l-ammont globali riżervat għall-operazzjonijiet ta' taħlit.
2. Il-programm ta' hidma għandu jistabbilixxi l-prijoritajiet ta' finanzjament b'kont meħud tal-hidma tat-Task Force ta' Akkwist Kongunt għad-Difiża.
3. Il-Kummissjoni, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, għandha tadotta l-programm ta' hidma msemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 16(3).

■

KAPITOLU III

SIGURTÀ TAL-PROVVISTA



Artikolu 13

Aċċellerazzjoni tal-proċess tal-ġhoti tal-permessi għad-disponibbiltà u l-provvista f'waqthom tal-prodotti rilevanti tad-difiża

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-applikazzjonijiet amministrattivi relatati mal-ippjanar, il-bini u l-operazzjoni tal-faċilitajiet ta' produzzjoni, it-trasferiment ta' inputs fi ħdan l-Unjoni kif ukoll il-kwalifikazzjoni u ċ-ċertifikazzjoni tal-prodotti finali jiġu pproċessati b'mod effiċjenti u f'waqtu. Għal dak l-għan, l-awtoritajiet nazzjonali kollha kkonċernati għandhom jiżguraw li jingħata l-aktar trattament rapidu legalment possibbli lil tali applikazzjonijiet.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li fil-proċess tal-ippjanar u tal-ġhoti tal-permessi, il-bini u l-operazzjoni ta' impjanti u installazzjonijiet għall-produzzjoni ta' prodotti rilevanti tad-difiża jingħataw prijorità meta jiġu bbilanċjati l-interessi legali fil-każ individwali kkonċernat.



Artikolu 14

Faċilitazzjoni tal-akkwist komuni matul il-kriżi attwali tal-provvista tal-munizzjon

1. Meta mill-inqas *żewġ* Stati Membri jidhlu fi ftehim biex jakkwistaw b'mod komuni prodotti rilevanti tad-difiża u meta l-urġenza estrema derivata mill-kriżi li tirriżulta mill-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna tipprevjeni l-użu ta' kwalunkwe waħda mill-proċeduri previsti mid-Direttiva 2009/81/KE għall-konkluzjoni ta' ftehim qafas, jistgħu jiġu applikati r-regoli previsti f'dan l-Artikolu.
2. B'deroga mill-Artikolu 29(2), it-tieni subparagrafu, tad-Direttiva 2009/81/KE, awtorità/entità kontraenti tista' timmodifika ftehim qafas eżistenti li jkun gie konkluz wara waħda mill-proċeduri previsti fl-Artikolu 25 ta' dik id-Direttiva sabiex id-dispożizzjonijiet ikunu jistgħu japplikaw għall-awtoritajiet/entitajiet kontraenti li originarjament ma jkunux parti għall-ftehim qafas.

3. B'deroga mill-Artikolu 29(2), it-tielet subparagrafu, tad-Direttiva 2009/81/KE, awtorità/entità kontraenti tista' tagħmel emendi sostanzjali għall-kwantitajiet stabbiliti fi ftehim qafas eżistenti sakemm dak ikun strettament mehtieg għall-applikazzjoni tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. Fejn il-kwantitajiet stabbiliti fi ftehim qafas eżistenti jiġu modifikati b'mod sostanzjali skont dan il-paragrafu, ***kwalunkwe operatur ekonomiku li jissodisfa l-kundizzjonijiet tal-awtorità/entità kontraenti inizjalment stabbiliti fil-proċedura ta' akkwist pubbliku għall-ftehim qafas, inklużi r-rekwiżiti għal għażliet kwalitattivi kif imsemmi fl-Artikoli 39 sa 46 tad-Direttiva 2009/81/KE, għandu jingħata l-opportunità li jissieheb f'dak il-ftehim qafas. L-awtorità/entità kontraenti għandha tiftaħ dik il-possibbiltà permezz ta' avviż ad hoc ippubblikat f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*** .
4. Il-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni għandu japplika għall-ftehimiet qafas imsemmija fil-paragrafi 2 u 3 fir-rigward tal-kwantitajiet addizzjonali, u b'mod partikolari għar-relazzjonijiet bejn l-awtoritajiet/l-entitajiet kontraenti tal-Istati Membri msemmija fil-paragrafu 1.

5. L-awtoritajiet/l-entitajiet kontraenti li mmodifikaw kuntratt fil-każijiet msemmija fil-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu għandhom jippubblikaw avviż dwar dan f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Tali avviż għandu jiġi ppubblikat f'konformità mal-Artikolu 32 tad-Direttiva 2009/81/KE.
6. L-awtoritajiet/entitajiet kontraenti ma jistgħux jużaw dan l-Artikolu b'mod mhux xieraq jew b'tali mod li jimpedixxu, jirrestringu jew ifixklu l-kompetizzjoni.
7. Il-modifiki introdotti fil-ftehimiet qafas skont dan l-Artikolu għandhom jiġu konkluzi sat-30 ta' Ġunju 2025.



KAPITOLU IV
DISPOŻIZZJONIJIET SPECIFIČI APPLIKABBLI GĦALL-AĊĊESS GĦALL-FINANZI

Artikolu 15
Fond tal-Irrankar

1. Għall-ingranagġ, għat-tnehhija tar-riskji u għat-thaffif tal-investimenti mehtieġa biex jiżdiedu l-kapaċitajiet tal-manifattura, tista' tiġi stabbilita faċilità tat-tahlit, li jipproponi soluzzjonijiet tad-dejn (il-“Fond tal-Irrankar”).
2. L-għanijiet speċifiċi li jrid jilhaq il-Fond tal-Irrankar għandhom ikunu dawn li ġejjin:
 - (a) jittejjeb l-effett ta' ingranagġ tal-infiq tal-baġit tal-Unjoni u jinkiseb effett multiplikatur oġġla f'termini ta' attrazzjoni ta' finanzjament mis-settur privat;
 - (b) jingħata appoġġ lill-kumpaniji li jkunu qed iħabbtu wiċċhom ma' diffikultajiet fl-aċċess għall-finanzjament, u tiġi indirizzata l-ħtieġa li tiġi sostnuta r-reżiljenza tal-industrija tad-difiża tal-Unjoni;
 - (c) jiġi aċċellerat l-investiment fil-qasam tal-manifattura ta' prodotti rilevanti tad-difiża u finanzjament ta' ingranagġ kemm mis-settur pubbliku kif ukoll minn dak privat, filwaqt li tiżdied is-sigurtà tal-provvista għall-katina tal-valur tal-industrija tad-difiża kollha tal-Unjoni;
 - (d) jissahħaħ l-aċċess għall-finanzjament għall-investimenti relatati mal-attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 8(3), il-punti (a) sa (e).

KAPITOLU V
DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 16
Proċedura tal-kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meġhuna minn kumitat. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. L-EDA għandha tiġi mistiedna tagħti l-fehmiet u l-għarfien espert tagħha lill-kumitat bħala osservatur. Anke s-SEAE għandu jiġi mistieden biex jassisti fil-ħidma tal-kumitat.
3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Fejn il-kumitat ma jagħti ebda opinjoni, il-Kummissjoni ma għandhiex tadotta l-abbozz tal-att ta' implimentazzjoni, u għandu japplika l-Artikolu 5(4), it-tielet subparagrafu, tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

I

Artikolu 17
Sigurtà tal-Informazzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tipprotegi l-informazzjoni klassifikata li tircievi fir-rigward tal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament f'konformità mar-regoli tas-sigurtà stabbiliti fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444²⁴.
2. Il-Kummissjoni għandha tagħmel użu minn sistemi ta' skambju siguri eżistenti jew stabbiliti sabiex tiffaċilita l-iskambju ta' informazzjoni sensittiva u klassifikata bejn il-Kummissjoni, ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, l-EDA, u l-Istati Membri u, fejn xieraq, mal-entitajiet soġġetti għall-miżuri stabbiliti f'dan ir-Regolament. Dik is-sistema għandha tqis ir-regolamenti nazzjonali dwar is-sigurtà tal-Istati Membri.

Artikolu 18
Kunfidenzjalità u proċessar *ta' informazzjoni*

1. L-informazzjoni riċevuta b'riżultat tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għandha tintuża biss għall-iskop li għalih tkun intalbet.

²⁴ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar ir-regoli tas-sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (ĠU L 72, 17.3.2015, p. 53).

2. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiżguraw il-protezzjoni tas-sigrieti kummerċjali u professjonali u ta' informazzjoni sensittiva u klassifikata oħra miksuba u ġġenerata bl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, f'konformità mal-liġi tal-Unjoni u mal-liġi nazzjonali rispettiva.
3. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiżguraw li l-informazzjoni klassifikata pprovduta jew skambjata skont dan ir-Regolament ma tiġix degradata jew deklassifikata mingħajr il-kunsens bil-miktub minn qabel tal-originatur.
4. Il-Kummissjoni ma għandha tikkondividi l-ebda informazzjoni b'mod li jista' jwassal għall-identifikazzjoni ta' entità meta l-kondiviżjoni tal-informazzjoni tirriżulta f'dannu kummerċjali potenzjali għal dik l-entità jew f'dannu potenzjali għar-reputazzjoni tagħha jew fl-iżvelar ta' xi sigriet kummerċjali.

Artikolu 19

Protezzjoni tad-data personali

1. Dan ir-Regolament ghandu jkun minghajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri b'rabta mal-ipproċessar tagħhom tad-data personali skont ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁵ u d-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁶, jew l-obbligi tal-Kummissjoni u, fejn xieraq, tal-istituzzjonijiet, korpi, uffiċji u aġenziji l-oħra tal-Unjoni, b'rabta mal-ipproċessar tagħhom tad-data personali skont ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁷, meta jwettqu r-responsabbiltajiet tagħhom.
2. Id-data personali ma għandhiex tiġi pproċessata jew ikkomunikata hlief f'każijiet fejn dan ikun strettament neċessarju għall-finijiet ta' dan ir-Regolament. F'tali każijiet, għandhom japplikaw kif xieraq ir-Regolamenti (UE) 2016/679 u (UE) 2018/1725.

²⁵ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

²⁶ Id-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2002 dwar l-ipproċessar tad-data personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika (Direttiva dwar il-privatezza u l-komunikazzjoni elettronika), (ĠU L 201, 31.7.2002, p. 37).

²⁷ Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

3. Fejn l-ipproċessar tad-data personali ma jkunx strettament neċessarju għat-twettiq tal-mekkaniżmi stabbiliti f'dan ir-Regolament, id-data personali għandha tiġi anonimizzata b'tali mod li s-suġġett tad-data ma jkunx identifikabbli.

Artikolu 20

Awditi

L-awditi dwar l-użu tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni mwettqa minn persuni jew entitajiet, inkluż minn persuni jew entitajiet li mhumiex inkarigati mill-istituzzjonijiet, mill-korpi, mill-uffiċċji jew mill-aġenziji tal-Unjoni, għandhom jiffurmaw il-bażi tal-garanzija globali skont l-Artikolu 127 tar-Regolament Finanzjarju. Il-Qorti tal-Awdituri għandha teżamina l-kontijiet tad-dhul u tan-nefqa kollha tal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 287 tat-TFUE.

Artikolu 21

Protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni

Fejn pajjiż terz jipparteċipa fl-Istrument permezz ta' deċiżjoni adottata skont il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, il-pajjiż assoċjat għandu jagħti d-drittijiet neċessarji u l-aċċess meħtieġ lill-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni responsabbli, lill-OLAF u lill-Qorti tal-Awdituri biex jeżerċitaw b'mod komprensiv il-kompetenzi rispettivi tagħhom. Fil-każ tal-OLAF, tali drittijiet għandhom jinkludu d-dritt li jitwettqu l-investigazzjonijiet, inkluż verifiki u spezzjonijiet fuq il-post, kif previst fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013.

Artikolu 22

Informazzjoni, komunikazzjoni u pubbliċità

1. Ir-riċevituri tal-fondi tal-Unjoni għandhom jirrikonoxxu l-orijini tal-fondi u jiżguraw il-viżibbiltà tal-finanzjament tal-Unjoni, b'mod partikolari meta jippromwovu l-azzjonijiet u r-riżultati tagħhom, billi jipprovdu informazzjoni mmirata koerenti, effettiva u proporzjonata lil diversi udjenzi, inkluż il-media u l-pubbliku.
2. Il-Kummissjoni għandha timplimenta azzjonijiet ta' informazzjoni u ta' komunikazzjoni relatati mal-Istrument, għal azzjonijiet li jittiehdu skont l-Istrument u r-riżultati miksuba.
3. Ir-riżorsi finanzjarji allokatil għall-Istrument għandhom jikkontribwixxu għall-komunikazzjoni korporattiva tal-prijoritajiet politiċi tal-Unjoni, dment li dawk il-prijoritajiet ikunu relatati mal-għanijiet imsemmija fl-Artikolu 4.
4. Ir-riżorsi finanzjarji allokatil għall-Istrument jistgħu jikkontribwixxu għall-organizzazzjoni ta' attivitajiet ta' tixrid, avvenimenti ta' tlaqqiġ u attivitajiet ta' sensibilizzazzjoni, b'mod partikolari li jkunu mmirati lejn il-ftuħ ta' ktajjen tal-provvista biex titrawwem il-partecipazzjoni transfruntiera tal-SMEs.

Artikolu 23

Evalwazzjoni

1. Sat-30 ta' Ġunju 2024, il-Kummissjoni għandha tfassal rapport li jevalwa l-implimentazzjoni tal-miżuri stabbiliti f'dan ir-Regolament u r-risultati tagħhom, kif ukoll l-opportunità li testendi l-applikabbiltà tagħhom u tipprevedi l-finanzjament tagħhom, b'mod partikolari fir-rigward tal-evoluzzjoni tal-kuntest tas-sigurtà. Ir-rapport ta' evalwazzjoni għandu jissejjes fuq il-konsultazzjonijiet tal-Istati Membri u tal-partijiet ikkonċernati ewlenin u għandu jiġi kkomunikat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
2. Filwaqt li tqis ir-rapport ta' evalwazzjoni, il-Kummissjoni tista' tippreżenta proposti għal kwalunkwe emenda xierqa għal dan ir-Regolament, b'mod partikolari bil-ħsieb li tkompli tindirizza kwalunkwe riskju persistenti fir-rigward tal-provvista ta' prodotti rilevanti tad-difiża.

Artikolu 24

Dhul fis-sehh u applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu japplika sat-30 ta' Ġunju 2025. Dak ma għandux jaffettwa l-kontinwazzjoni jew il-modifika tal-azzjonijiet mibdija skont dan ir-Regolament jew kwalunke azzjonijiet meħtieġa għall-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni .

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi ...,

Għall-Parlament Ewropew

Għall-Kunsill

Il-President

Il-President

**DIKJARAZZJONI KONĠUNTA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL MAL-
ADOZZJONI TAR-REGOLAMENT DWAR L-APPOĠĠ GHALL-PRODUZZJONI TAL-
MUNIZZJON (ASAP)**

Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirrikonoxxu l-urġenza tal-htieġa li tiġi meġhuna l-Bażi Industrijali u Teknoloġika tad-Difiża Ewropea (EDTIB) biex tiżdied il-produzzjoni fil-kuntast tal-isfidi mahluqa mill-gwerra ta' aggressjoni mhux provokata u mhux ġustifikata tar-Russja kontra l-Ukrajna, u jfakkru li r-Regolament dwar l-appoġġ għall-produzzjoni tal-munizzjon (ASAP) jipprovdi rispons immedjat għal dik il-htieġa urġenti billi jistabbilixxi strument temporanju ġdid li jiffaċilita investimenti industrijali.

Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jishqu fuq il-htieġa li jiġu kkunsidrati l-miżuri xierqa kollha biex tissaħħah u tiġi żviluppata l-EDTIB, inklużi l-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju, u biex jitnehhew l-ostakli u l-effetti lembut sabiex l-industrija tkun tista' tipproduċi aktar tul il-ktajjen tal-valur.

Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għalhekk jistiednu lill-Kummissjoni tikkunsidra, kif xieraq, li tressaq malajr kemm jista' jkun kwalunkwe inizjattiva ulterjuri meħtieġa biex issaħħah l-EDTIB, inkluż finanzjament adegwat, pereżempju fil-kuntast tal-Programm Ewropew għall-Investment fil-Qasam tad-Difiża, kif ukoll qafas legali mmirat biex jiżgura s-sigurtà tal-provvista u jappoġġa l-produzzjoni tal-munizzjon.

Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jaqblu li jeżaminaw kwalunkwe inizjattiva bħal din mingħajr dewmien u fi spirtu ta' kooperazzjoni sinċiera reċiproka.